

**fio**<sup>®</sup>

**MAORI**

---

LA NUOVA COLLEZIONE DI BICCHIERI IN CARTA  
*A NEW PAPER CUP COLLECTION*

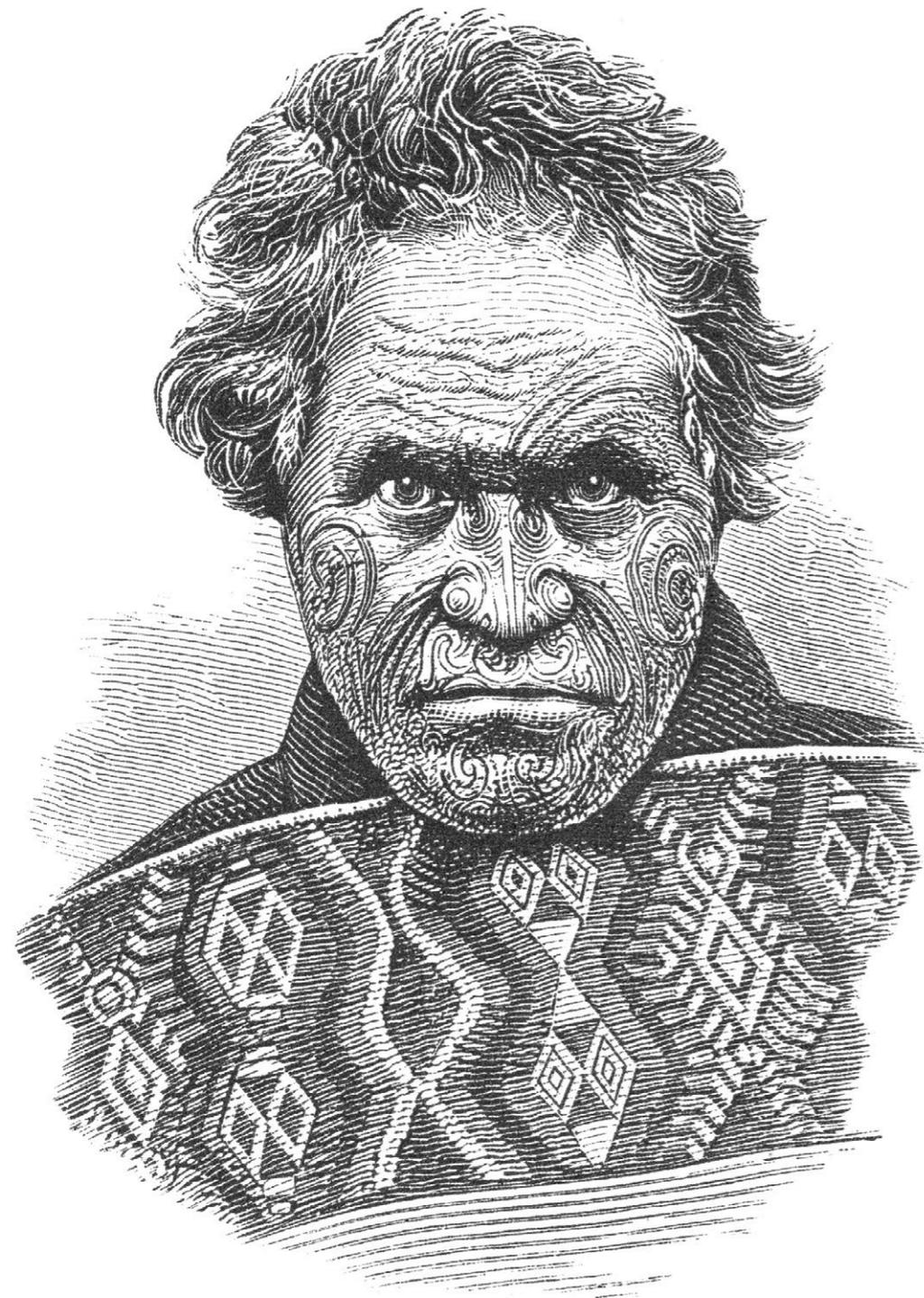


# Chi Sono i Maori

## *About Maori*

I Maori sono un antico popolo Neozelandese, fieri discendenti dei polinesiani.

*The Maori people are native to New Zealand, proud of their Polynesian ancestry.*



**La loro cultura è la più antica della Nuova Zelanda** e si è tramandata oralmente fino alla fine del XIX secolo, quando è stata raccolta e trascritta dagli intellettuali europei.

*The oldest culture in New Zealand: its traditions were passed down through the generations for many years until it was collected and recorded by Europeans at the end of the XIX century.*

Sono noti al mondo occidentale soprattutto per la famosa **Haka**, l'antica danza di guerra che gli **All Blacks**, temutissima squadra Neozelandese di rugby, hanno adottato come rito propiziatorio prima dell'inizio di ogni partita.

*In the western world they are most famous for their ancient war dance, the Haka which their feared rugby team, The All Blacks, adopted and performs before the start of every game.*

Oltre ad essere grandi giocatori di rugby sono un popolo di guerrieri, bellicosi e vanitosi, vendicativi e generosi, forti, **grandi e robusti nel fisico**, ancora oggi tatuato con elaborati motivi tribali.

*They are not only great rugby players they are a people of brave warriors, proud, and focussed yet generous, big and strong many still sporting tattoos of their rich tribal heritage.*

Sono anche raffinati scultori che hanno trasformato in capolavori pregiati, legni tropicali, giada, pietra, nefrite, osso, conchiglie e canoe usate in guerra, scolpite con immagini mitiche e divinità marine.

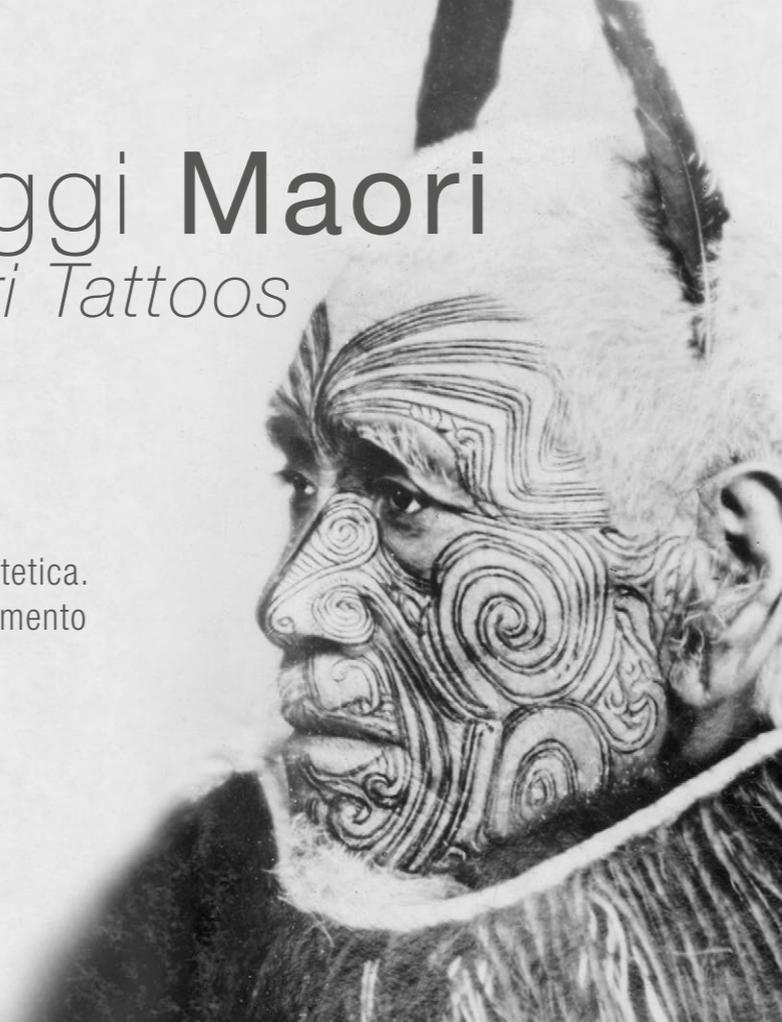
*Maoris are amazing sculptors too skilled at the art of carving tropical wood, jade, stone, nephrite, bones and sea shells into precious masterpieces with images of mythical creatures and gods of the sea.*

Nonostante il genocidio e la spoliazione delle loro terre, avvenuta ad opera dei coloni europei nel XIX secolo, i Maori sono riusciti a conservare la propria **identità culturale e religiosa** e la loro lingua viene ancora oggi insegnata nelle scuole e nelle Università neozelandesi.

*Despite the European colonisation of the XIX century when the Maori suffered disease, destruction and seizure of their land the Maori managed to preserve their cultural and religious identity such that their language is still taught today in schools and universities across New Zealand.*

# I Tatuaggi Maori

## Maori Tattoos



I tatuaggi hanno anche funzione estetica. Le donne Maori si fanno tatuare il mento per essere più attraenti.

*Tattoos also have an aesthetic function. Maori women get their chin tattooed to be more attractive.*

Il tatuaggio, nella cultura Maori, riveste un significato molto importante, è utilizzato, infatti, come strumento di comunicazione sociale. **La società Maori è stratificata ed il tatuaggio indica con precisione la casta di appartenenza di ciascuno.** Nel tatuaggio viene identificata anche l'origine materna e paterna, il mestiere o anche il raggiungimento di un rango superiore rispetto a quello di nascita.

I guerrieri usavano tatuarsi con orgoglio, per raccontare le loro gesta e la loro storia. Inoltre, con il tatuaggio evidenziavano la muscolatura per apparire più forti di fronte al nemico.

Il tatuaggio più rappresentativo di questa cultura è il **"Moko"**, usato come segno di passaggio dall'adolescenza all'età adulta. Nel "moko" il viso è coperto di complessi motivi dalla radice dei capelli al mento e da un orecchio all'altro e solo le donne e gli uomini Maori hanno il diritto di riceverne uno e solo attraverso uno specifico rituale eseguito da un tatuatore esperto (il Tohunga ta Moko).

Il **"kirituhi"** è invece la rappresentazione più decorativa, anche se intrisa di significati, e anche chi non appartiene ai Maori può tatuarselo sul corpo.

*Tattoos have significant meanings within Maori culture, often used to communicate within their society. **Maori society is split on a number of levels and the tattoos show where you fit within this community.** Tattoos can also identify your parental origins.*

*Warriors used to proudly display tattoos that showed their achievements and life stories. In fact they often used tattoos to accentuate their muscles and intimidate their enemies.*

*The most common Maori tattoo is the **"Moko"** which conveys the passage of time from adolescence to adulthood. A "Moko" tattoo is where the face is covered with intricate and elegant designs from the hair line to chin and from ear to ear.*

*Only Maori men and women can have a "moko" tattoo and it can only be applied by an expert tattist (the "Tohunga ta Moko").*

*The **"kirituhi"** is one of the most decorative designs and often tells a story, it is a design that is often used by non Maori people.*

# Collezione Bicchieri

## Cups Collection

La nuova linea di bicchieri in carta MAORI è un tributo a una mitica popolazione di guerrieri fieri e coraggiosi.

*The new line of MAORI paper cups is a tribute to these legendary, proud and courageous warrior people.*



La grafica riproduce i loro più popolari tatuaggi kirituhi, pieni di significati simbolici.

*Our designs replicate the most popular kirituhi tattoos, full of symbolic meaning.*

È disponibile in tutti i formati standard da 8cl a 34cl di capacità ed in ogni confezione sono presenti 3 grafiche differenti.

*They are available in all standard sizes, from 8cl to 34cl and each sleeve of cups has three different designs.*

3 DESIGN NELLA STESSA CONFEZIONE  
3 DECORATION IN THE SAME PACK



Capacità/capacity:  
8-10cl/3oz • 10-12cl/4oz



Capacità/capacity:  
14-16cl/5oz • 15-19cl/6oz • 18-21cl/7oz • 25-28cl/8.9oz • 34-36cl/12oz

## QUALITY

Tutti i bicchieri della linea MAORI sono prodotti con carta proveniente da foreste certificate PEFC, e hanno superato brillantemente i test di riciclabilità ATICELCA attestandosi al livello A.

*All the MAORI paper cups are made from paperboard from PEFC certified forests, and achieved level A in the ATICELCA recyclability tests.*



Il PEFC è la garanzia che la materia prima legnosa per carta deriva da foreste gestite in maniera sostenibile. Le foreste certificate sono regolarmente controllate da ispettori indipendenti.  
*PEFC guarantees that the trees from which the raw paperboard comes are from sustainably managed forests. These forests are regularly checked and certified by independent inspectors.*



Riciclabile con la carta, Livello A (Aticelca® 501). Riciclabile con la carta in maniera efficace ed efficiente dal punto di vista tecnologico ed economico quando utilizzato in miscela con altre fibre secondarie ottenute dalla raccolta differenziata della carta. Il suo riciclo comporta uno scarto inferiore al 10%.  
*Recyclable with paper, Level A (Aticelca® 501). Recyclable alongside paper in an effective and efficient way, both technologically and economically when used in a mixture with other secondary fibres from separate paper. Its recycling creates less than 10% in waste.*

# Scheda Tecnica

## Technical Sheet



	Materiale	Code	Vending	cl	H mm	Ø mm	n°	n°	n°	H mt
	PAP + PE coating	103000942	✓	8 10	59,6	57,5	50	25	70 (10x7)	2,180
	PAP + PE coating	103000943		10 12	61	62,5	50	20	60 (10x6)	2,160
	PAP + PE coating	103000944	✓	14 16	72	70,3	80	30	24 (6x4)	2,390
	PAP + PE coating	103000945	✓	15 19	80	70,3	80	30	24 (6x4)	2,390
	PAP + PE coating	103000946	✓	18 21	90,6	70,3	80	30	24 (6x4)	2,390
	PAP + PE coating	103000947	✓	25 28	91	80,2	60	28	20 (4x5)	2,500
	PAP + PE coating	103000948	✓	34 36	117	80,2	50	20	30 (6x5)	2,210



**FLO S.p.A.**

Frazione Ghiara Sabbioni, 33/A - 43012 Fontanellato (Parma) Italia | Tel. +39 0521 823111 • Fax +39 0521 822844 | [info@flo.eu](mailto:info@flo.eu) | [www.flo.eu](http://www.flo.eu)